



IMPORT AND EXPORT ORDINANCE (Cap. 60)
香港法例第 60 章進出口條例
APPLICATION FORM FOR FACTORY REGISTRATION
工廠登記申請書
(FOR USE BY OPERATORS ENGAGED IN
FISH AND AQUACULTURE FISHERIES PRODUCTS)
(魚類及水產品營運者專用)

Supplementary Information for Applicant in Aquaculture Fisheries Operation :
水產養殖業申請人補充資料 :

1. † Principal materials used (including fish fry, oyster spat, etc.). 所使用的主要物料(包括魚苗、蠔苗等)

Type of material 物料種類	Place of origin 原產地

2. † Gear, Machinery and Equipment*: [Please declare separately the gear, machineries and equipment installed in EACH place of operation mentioned in the Application for Factory Registration (TID 92)] (e.g. sampan, cage etc.). 工具、機器及設備* (請分別填報工廠登記申請書(TID 92)中所列每個營運地點的工具、機器及設備(例如舢舨、魚籠等))

Gear, Machinery and Equipment (English/Chinese) 工具、機器及設備(中/英文名稱)	Number Installed 安裝數目

3. † Inventory of fish/oyster (including fish fries, oyster spats, etc) kept as at the date of application for Factory Registration. 截至申請工廠登記當日為止，現存之養魚/蠔數量(包括魚苗、蠔苗等)
- @ If bred from fish fries/oyster spats, please state the place of origin of the fish fries/oyster spats. 若從魚苗/蠔苗起養殖，請列明魚苗/蠔苗的原產地。

Type of fish/oyster 魚/蠔名稱	Place of origin@ 原產地@	Quantity 數量	Unit Weight (gram)/ Length (cm) 重量(克)/長度(厘米)	Expected Harvest Date 預計收成日期

4. † Sketch location map of the place of operation (fixed pond/impoundment/fish raft/oyster bed) specified in Application for Factory Registration (TID 92). 在工廠登記申請書(TID 92)中所指定的營業地點(魚塘、圍塘、魚排或蠔田)的位置簡圖

5. I hereby declare that the information provided above is true and correct to the best of my knowledge and belief. I/We understand that this supplementary information sheet forms part of my/our Application Form for Factory Registration (TID 92). I/We further understand that the declared Place(s) of Operation will be visited by authorised officers of Customs and Excise Department or/and Trade and Industry Department for inspection and consignment check purposes as a requirement of Factory Registration, and thus absolute consent has been obtained from the licensee(s)/owner(s) of the declared Place(s) of Operation for these visits to be conducted by authorised officers of Customs and Excise Department or/and Trade and Industry Department. I/We undertake to inform the Director-General of Trade and Industry in writing immediately of any change of particulars or upon cessation of business. I/We further undertake to abide by the provisions stipulated in the "Declaration And Undertaking" of the Application Form for Factory Registration (TID 92). 本人謹此聲明，就本人/我們所知及相信，以上所填報的資料均確實無誤。本人/我們明白此補充資料文件，將構成本公司/業務的工廠登記申請書(TID 92)的其中部份。本人/我們亦明白工廠登記的其中條件是香港海關或/及工業貿易署獲授權人員會到訪所申報的營運地點進行視察及付運檢查，而就此本人/我們已取得營運地點的擁有人/牌照持牌人完全同意由香港海關或/及工業貿易署獲授權人員的到訪。本人/我們承諾若有任何資料變更或結束業務，會即時以書面通知工業貿易署署長。本人/我們並承諾遵守工廠登記申請書(TID 92)的「聲明及保證書」部分內所訂明的條款。

Name of Business/Company/Individual

業務/公司/個人名稱

Name of Signatory

簽署人姓名

(Name in English) (英文姓名)

(Name in Chinese) (中文姓名)

Marine Fish Culture

Licence(s) No. (if applicable):

海魚養殖牌照號碼

(如適用):

Licensee/Owner

Name and signature:

持牌人/擁有人

姓名及簽名

Date

日期

Chopped and signed by the authorised representative for and on behalf of the company/business or by the individual applicant without Business Registration

獲公司/業務授權代表或個人申請人(無商業登記)蓋章及簽名

Note 註: * Gear, machinery and equipment installed in the place of operation specified above must be capable of performing such processes that confer Hong Kong origin for Certificate of Hong Kong Origin and for Certificate of Hong Kong Origin [CEPA]. 在以上聲稱之營運地點裝設的工具、機器及設備必須能夠進行符合香港產地來源證及原產地證書[內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排]的香港產地來源規則的生產/飼養/捕撈工序。

† Attachments should be used if the space provided for a particular item is insufficient. 表格內某一項目的空位不足，請填寫於附加的紙張上，然後與工廠登記申請書(TID 92)及此補充資料文件一併遞交。

The signatory should be the same person signing the Application Form for Factory Registration (TID 92). 簽署人應與簽署工廠登記申請書(TID 92)者相同。